

خزینہٴ اوراق

نمبر
۳۹

جمعہ ابرتسی
تاریخ تأسیس
۱ مایس سنہ ۱۲۹۲

عمومی اعتباریہ فنونہ دائر رسالہٴ ادبیہ در

آیدہ درت کرہ اولہ رقی جمعہ ابرتسی کونلری چیقار

اوله دن بو دنیاده نلر اولدی ؟ خیر دهها ایکی آیده اولدی .
 بویله بر مکمل قرال اونک یاننده - بر معبودک، بر دیومردمخوار
 یاننده بولفسنه بکرر . - والدیم ایچون اولقدیر شفقتلی ایدی که :
 اسن روز کارلر ضربه شدید سنک یوزینی تعجیرن ایتدیکنه بیله
 راضی دکلدی . - ای ارض وسما ! لازمیدرکه : قوه حافظه دم
 باقی قالسون ! - ای مشغیت ! قادین، کبی ایکیکزده
 عین اسم مالک-سیکر ! آنجیق بر آی اولدی ! زواللی پدرمک
 جسدینی - کوز یاشلریله - تعصیب ایتدیکی آیاق سسی
 کسپلدن بو حاله متجاسر اولدی . اوت او بالذات او - ای
 سما ! عقل وفکردن محروم حیوان بیله ماتنی دهها اوزون بر
 بر زمانه دک طوتاردی .

ای بجرم شباب واستعجال ! بر مهارت مستعجله ایله بر
 فراش حبائت آلوده پرواز ایتک ! بر آیده، بر آی ظرفنده که،
 خشماتنی، خان کوز یاشلرینی علموریز ایدوب حاصل ایتدیکی
 حرت محو ونابدید اوله دن تاهل ایتک ! بو، نه ایو برشیدر
 ونده ایولکه مبدل اولمک احتمالی واردر .

امضا

نادر

 آفیوندن مابعد

آفیونی چین وهندستانده مسکون اقوام توتون کبی ایچرلر
 فقط بوصوله استعمال ایتک ایچون عملیات مخصوصه اعانه سیله
 بسبتون قوری بر خلاصه حائنه تحویل ایدرلرکه بو واسطه ایله

آفیونك مغشى وسملى رايحه سنى نحو ايدرلر بعده بونده مخصوص
چبو قلا ايله ايجرلر .

بو وجهله افیون ایچمش بر شخص کونده اون بش غرام افیون
ایچدیکی موسیو (لایله طرفندن مشاهده ایدمشدر.

افیون دومانك وجوده بدنه اولان تأثیرات مضرت اندازی
اولیه و تالیله اولق اوزره تأثیر ایدر ابتدای امرده استعمالنده
سکره لری کوزیا شلری زیاده افراز اولغغه باشلیوب دائم سیلان
ایدر اعضای تناسلیه ابتدای حالده خلاف طبیعت اوله رق
تنیه ایدوب بعده رفته رفته قوتنی غیب ایدر جسد توهن
ایدوب عضلات نحاله دوچار اولور .

ملاح و جرمیه یواش یواش سلب اولوب اهمیت منظره
موصوله سنی کسب ایدر ملاح مذکوریه یی وقت اوله رق
شیخوخت اداسنی اظهار ایدر بونلردن سکره اکل و شرب
اولتان مواد صورت دائمده استفراغ اولوب تریاکی افیونك
تأثیری تحتده بونلرینی حالده بیله معدهده اوجاع ظهور ایدر
واکثر اسهال ظهور ایدر .

والاصل ینه افیونك تأثیرات مضره سنك نتایج وخیمه ستن
بر اوله رق بعض کرم موجب احناق اوله سیلان عسرت تنفس
وعلل مثانه و اقات قلبیه حاصل ایتمسیدر کاه دخی علخنازیریه
وغایت وخیم اندفاعات و ملیه و حجریه دنیلان امراض مدهشه یی
حاصل ایدر .

افیونك احق آوزرینه اولان تأثیرینی بیان ایچون مومی الیه

لیله نك بو خصوصده کی نتیجه تحقیقاتنی بیان کافیدر مومی الیه
سنفاپور خسته خانه لرنده محبوس بولنان قرق نفر چین جانلیرنك
اوتوزبشی افیون تریاکسی اولدقلرینی و بولردن اون دردی
ماه بماه افیون ایچون سکر شیلین صرف ایتدکلرینی و بو مقدار
اقچدی هر آی تدارك ایده مدکلرندن دفع احتیاج ضمنده فعل
سرقته متجاسر اولدقلرینی بیان ایتشدرد .

وجودده کوشکلك و عضلاتده ضعفیت واستراحتیه میل عظیم
حس اولنوب بودخی هر نفس چکشده تزايد ایدر اولوقت
کوز قپاقلری نیم کشاده والر رعشه حقیقه ایله مخرف اولوب
مشی و حرکت قرارسز اولور مع مافیه عدد نبض
متناقص و غیر منظم وتنفس متبر اولور بعده بعض مرتبه
تهیج دماغ ائاری ظهور برله باشک حقیقجه تراکم دم واقع
اولوب ملکات غقلیه متبه اولور و هرقدر کوزلر بر طاقم
خیالات کورمکده ايسده قوه حاکمه و عقاید بسبتون سالم
بولور .

افیون ایچنلر کندولرنده برراحتلك و ایولک علاماتی ایله
شادک اوله رق جمیع واکدار قوه مفکره سنی تخریش ایتیش الام
ایله متأذی بولندقلری حالده انلری دخی جس انظامکله برحال فرح
وانبساطیده بولنور تأثیرات تالیه سنه کلنجه افیونک توتون مثالی
ایچیلمدیکندن کرک صحت و کرک حیاته تأثیرات مششومه سی اولدیغی
بعضیلر طرفندن بیان قلغش ايسده بوبابده تعمیق ونظر وتجربه
ایله انسانیتیه خدمات مبروره سی سبقت ایدن مومی الیه (لشیله)
نام ذات بوقول نامقصولک برخطای عظیم اولدیغنی میدان
ثبوته چیقارمش اولدیغندن شایسته تبریک وتحسین بولنمشدر .

افیون ایچمه که مبتلا اولان تریاکیلرده اول امرده اویقوده
اختلالات و باش دونه‌لری و بعضاً باش غریلری و اشتهاده عدم
اضطراد و علی‌الاکثر فیضلق و تعریف و توصیفی خارج ازحو-
صه امکان ثقلت صدر حس و ادای نظرقا محوی کبی حالات
وقوعه کلور.

بوندن ماعدا افیون تریاکیلرینک سنک دل اولدقلرینی و
بونلر معتادلری اولان مشغولیتلرینی یاالمجه-وریه ترك ایتملرندن
طولایی دوچار فقر و ضرورت اولمقده بولندقلرینی و اشته
شو سبیدن ناشی اخلافلرنده فساد و قوعیهله متجاسر جنایات
اوله کلدکلرینی علاوه درمیان ایشدر.

« درویش احسان افندی »

(مارکی دولاکروزه) نام ذاتک پرنسس (لویزدوقونده)

یازدیغی جوابلر

ترجمه

عزیز و محترم
بو کون بر مکتوبک کلدی انی نصل تعظیم نصل بر حلیجان
ایله ایش اولدیغم سکا معلوم اولمدر البت . یوزیمه قارشو
کوزل سوزلرک بنی مغرور ایتدیکندن سندن اوزاقده یشادیغم
مدت ایچنده بنی ادم لسانیهله متکلم بر حیوانجغزه دوندم .
محافظه حیات قصدیهله یا ابلق لازمکلان شیلرک برینی یاپیمورم .
سنک خیالک انسانلرله اختلاطدن بنی سوه‌رک استیدرک منع
ایتمشدر .

شمعی بن - کندی کندیغه قانون طبیعتک مجله-وبیم . سنک